



SENDA DELABIE, S.A.
Zona Ind. Taboeira- Apart. 3085
3801-101 Aveiro
Telf: +351 234 303 940 Fax: +351 234 303 949
contacto@senda.pt www.senda.pt

^{EN}DECLARATION OF PERFORMANCE / ^{FR}DÉCLARATION DE PERFORMANCES
^{PT}DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO / ^{DE}LEISTUNGSEKTLÄRUNG / ^{ES}DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
/ ^{PL}DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

^{EN}WATER CLOSETS / ^{FR}CUVETTE / ^{PT}SANITAS / ^{DE}WCs / ^{ES}INODOROS / ^{PL}MISKI USTĘPOWE Z INTEGRALNYM ZAMKNIĘCIEM WODNYM

N.º DD12.0.01-B

1.	^{EN} Unique identification code of the product-type ^{FR} Code d'identification unique du produit type ^{PT} Código de identificação único do produto-tipo ^{DE} Eindeutiger Kenncode des Produkttyps ^{ES} Código de identificación único del producto tipo ^{PL} Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	^{EN} See attached list ^{FR} Voir anexe ^{PT} Ver lista anexa ^{DE} Siehe Anhang ^{ES} Establecidos en el anexo ^{PL} Na załączonej liście
2.	^{EN} Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to article 11(4) ^{FR} Número de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 ^{PT} Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º ^{DE} Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4 ^{ES} Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4 ^{PL} Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4	^{EN} Close-coupled suite and independent WC pan with integral trap in stainless steel ^{FR} Cuvettes de WC et cuvettes à réservoir attendant à siphon intégré en acier inoxydable ^{PT} Sanitas independentes e conjuntos de sanita e cisterna com sifão incorporado em aço inoxidável ^{DE} WC-Becken und WC-Anlagen mit Spülkasten, mit angeformtem Geruchverschluss aus Edelstahl ^{ES} Inodoros independientes y conjuntos de inodoro y cisterna en acero inoxidable ^{PL} WC ze zbiornikiem i miski WC ze zintegrowanym odpływem ze stali nierdzewnej
3.	^{EN} Intended use of the construction product ^{FR} Usage prévus du produit de construction ^{PT} Utilização Prevista ^{DE} Vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts ^{ES} Uso previsto ^{PL} Przewidziane zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego	^{EN} Personal hygiene ^{FR} Hygiène personnelle ^{PT} Produto para higiene pessoal ^{DE} Persönliche Hygiene ^{ES} Producto para la higiene personal ^{PL} Higiena osobista
4.	^{EN} Name and contact address of the manufacturer as required pursuant to article 11 (5) ^{FR} Nom et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 ^{PT} Nome e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11.º ^{DE} Name und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5 ^{ES} Nombre y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5 ^{PL} Nazwa i adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5	Senda Delabie S.A. Zona Industrial da Taboeira 3801-101 Aveiro – Portugal
5.	^{EN} Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2) ^{FR} Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2 ^{PT} Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.º 2 do artigo 12.º ^{DE} Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist ^{ES} En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2 ^{PL} W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2	^{EN} Not relevant ^{FR} Pas pertinente ^{PT} Não relevante ^{DE} Nicht relevant ^{ES} No relevante ^{PL} Nie dotyczy



SENDA DELABIE, S.A.
Zona Ind. Taboeira- Apart. 3085
3801-101 Aveiro
Telf: +351 234 303 940 Fax: +351 234 303 949
contacto@senda.pt www.senda.pt

6.	<p>^{EN}System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction products as set out in Annex V</p> <p>^{FR}Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V</p> <p>^{PT}Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto da construção tal como previsto no anexo V</p> <p>^{DE}System oder Systeme zur Bewertung und Prüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</p> <p>^{ES}Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V</p> <p>^{PL}System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V</p>	<p>^{EN}System 4</p> <p>^{FR}Sistem 4</p> <p>^{PT}Sistema 4</p> <p>^{DE}System 4</p> <p>^{ES}Sistema 4</p> <p>^{PL}System 4</p>
7.	<p>^{EN}In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard</p> <p>^{FR}Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée</p> <p>^{PT}No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada</p> <p>^{DE}Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird</p> <p>^{ES}En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada</p> <p>^{PL}W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną</p>	<p>^{EN}Initial type testing and factory production control by the manufacturer</p> <p>^{FR}Détermination du type du produit, et le contrôle de la production dans la usine par le fabricant</p> <p>^{PT}Determinação do tipo de produto e controlo de produção na fábrica pelo fabricante</p> <p>^{DE}Ermittlung des Produkttyps und werkseigene Produktionskontrolle</p> <p>^{ES}Determinación del tipo de producto y control de producción en la fábrica por el fabricante.</p> <p>^{PL}Wstępne ustalenie typu wyrobu i zakładowa kontrola produkcji przeprowadzona przez producenta</p>
8.	<p>^{EN}In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued</p> <p>^{FR}Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée</p> <p>^{PT}No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia</p> <p>^{DE}Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist</p> <p>^{ES}En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea</p> <p>^{PL}W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna</p>	<p>^{EN}Not relevant</p> <p>^{FR}Pas relevant</p> <p>^{PT}Não relevante</p> <p>^{DE}Nicht relevant</p> <p>^{ES}No relevante</p> <p>^{PL}Nie dotyczy</p>



SENDA DELABIE, S.A.
Zona Ind. Taboeira- Apart. 3085
3801-101 Aveiro
Telf: +351 234 303 940 Fax: +351 234 303 949
contacto@senda.pt www.senda.pt

9. ^{EN}Declared performance
^{FR}Performances déclarées
^{PT}Desempenho Declarado
^{DE}Erklärte Leistung
^{ES}Prestaciones declaradas
^{PL}Deklarowane właściwości użytkowe

^{EN} ESSENTIAL CHARACTERISTICS ^{FR} CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES ^{PT} CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS ^{DE} WESENTLICHE MERKMALE ^{ES} CARACTERÍSTICAS ESENCIALES ^{PL} ZASADNICZE CHARAKTERYSTYKI	^{EN} PERFORMANCE ^{FR} PERFORMANCES ^{PT} DESEMPENHO ^{DE} LEISTUNG ^{ES} PRESTACIONES ^{PL} WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE	^{EN} HARMONISED STANDARD ^{FR} SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES ^{PT} NORMA HARMONIZADA ^{DE} HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION ^{ES} NORMA ARMONIZADA ^{PL} ZHARMONIZOWANA SPECYFIKACJA TECHNICZNA
^{EN} CF – CAPACITY OF FLUSHING WATER ^{FR} CF – CAPACITÉ DÉCHARGE DE l'eau ^{PT} CF – CAPACIDADE DE DESCARGA DE ÁGUA ^{DE} CF – SPÜLANFORDERUNG ^{ES} CF – CAPACIDAD DESCARGA AGUA ^{PL} CF – OBJĘTOŚĆ WODY DO SPŁUKIWANIA	PASS	EN 997:2012
^{EN} BP – BACKFLOW PREVENTION ^{FR} BP – CAPACITÉ DE DEBORDER ^{PT} BP – PREVENÇÃO RETROCESSO ^{DE} BP – RÜCKFLUSSVERHINDERUNG ^{ES} BP – PREVENCIÓN DE REFLUJO ^{PL} BP – ZAPOBIEGANIE PRZEPŁYWOWI ZWROTNEMU	PASS	
^{EN} CA – CLEANABILITY ^{FR} CA – NETTOYAGE ^{PT} CA – POSSIBILIDADE DE LIMPEZA ^{DE} CA – REINIGBARKEIT ^{ES} CA – POSIBILIDAD DE LIMPIEZA ^{PL} CA – ZDOLNOŚĆ DO CZYSZCZENIA	PASS	
^{EN} LR – LOAD RESISTANCE ^{FR} LR – POIDS STATIQUES ^{PT} LR – RESISTÊNCIA À CARGAS ^{DE} LR – STATISCHE BELASTBARKEIT ^{ES} LR – RESISTENCIA A LAS CARGAS ^{PL} LR – OBCIĄŻALNOŚĆ STATYCZNA	PASS	
^{EN} DA – DURABILITY ^{FR} DA – DURABILITÉ ^{PT} DA – DURABILIDADE ^{DE} DA – DAUERHAFTIGKEIT ^{ES} DA – DURABILIDAD ^{PL} DA – TRWAŁOŚĆ	PASS	
^{EN} WL – WATER/LEAK TIGHTNESS * ^{FR} WL – ÉTANCHÉITÉ DE l'EAU * ^{PT} WL – ESTANQUICIDADE DE ÁGUA * ^{DE} WL – DICHTHEIT * ^{ES} WL – ESTANQUICIDAD DE AGUA * ^{PL} WL – SZCZELNOŚĆ *	PASS	
^{EN} VR – VALVE RELIABILITY * ^{FR} VR – FIABILITÉ DE VANNE * ^{PT} VR – FIABILIDADE DA VÁLVULA * ^{DE} VR – VENTILZUVERLÄSSIGKEIT * ^{ES} VR – FIABILIDAD DE LA VÁLVULA * ^{PL} VR – NIEZAWODNOŚĆ ZAWORU *	PASS	

^{EN}Only close-coupled suite ^{FR}Seulement en cuvettes avec réservoir ^{PT}Apenas em sanitas com cisterna ^{DE}Nur WC-Anlagen mit Spülkasten
* ^{ES}Apenas en inodoros con cisterna ^{PL}Jedynie dla WC ze zbiornikiem



SENDA DELABIE, S.A.
Zona Ind. Taboeira- Apart. 3085
3801-101 Aveiro
Telf: +351 234 303 940 Fax: +351 234 303 949
contacto@senda.pt www.senda.pt

- ^{EN}The performance of the products identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
10. ^{FR}Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.
- ^{PT}O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.
- ^{DE}Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
- ^{ES}Las prestaciones del producto identificado en los punto 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.
- ^{PL}Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.
- Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

^{EN}ANNEX TO THE DECLARATION OF PERFORMANCE / ^{FR}ANNEXÉ À LA DÉCLARATION DE PERFORMANCE
^{PT}ANEXO A DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO / ^{DE}ANHANG ZUR LEISTUNGSERKLÄRUNG / ^{ES}ANEXO A LA DECLARACIÓN DE PRESTACIONES /
^{PL}Załącznik do Deklaracji Właściwości Użytkowych

^{EN} REFERENCE / ^{FR} RÉFÉRENCE ^{PT} REFERÊNCIA / ^{DE} ART.-NR. / ^{ES} REFERENCIA / ^{PL} NUMER REFERENCYJNY	^{EN} DESIGNATION NAME / ^{FR} NOM DE CODE ^{PT} CÓD. DE DESIGNAÇÃO / ^{DE} KLASSE / ^{ES} CODIGO DE DESIGNACION / ^{PL} KODY OZNACZENIA
110300	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110100	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110110	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110112	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110310	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110390	EN 997 - CL1 - 4 - VR I
110700	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110710	EN 997 - CL1 - 4 - AC
110790	EN 997 - CL1 - 4 - VR I
111300	EN 997 - CL1 - 4 - AC
111700	EN 997 - CL1 - 4 - AC
160310	EN 997 - CL1 - 4 - AC
160550	EN 997 - CL1 - 4 - AC
160710	EN 997 - CL1 - 4 - AC

Administration

Gerard Delabie

10-04-2018